



# **Programme électoral pour les élections communales du 9 octobre 2011**



## **CSV Steinfurt-Grass- Hagen-Kleinbettingen**

Version 03.10.2011

## Table des matières

1. Les écoles communales et éducation .....	10
1.1. Ecole Fondamentale.....	10
1.1.1. Extension du «campus Roudemer scolaire" à Steinfort .....	10
1.1.2. Garde d'enfants .....	10
1.1.3. «Pédibus».....	11
1.1.4. Sécurité sur le chemin de l'école .....	11
1.1.5. Transport scolaire .....	11
1.1.6. Kiss & Go .....	11
1.1.7. Carte d'étudiant .....	12
1.1.8. Sécurité et prévention dans les écoles .....	12
1.1.9. Les préaux dans les cours d'école .....	12
1.1.10. Restaurant scolaire .....	12
1.2. Prévention.....	12
1.3. Lifelong Learning.....	13
1.3.1. Les familles et l'éducation des adultes .....	13
2. Infrastructures publiques et urbanisme .....	14
2.1. Aménagement du territoire – IVL .....	14
2.2. Vivre dans la commune de Steinfort.....	14
2.3. Steinfort centre régional.....	15
2.4. Maison Médicale.....	15
2.5. Infrastructures sportives.....	15
2.5.1. Parcours fitness.....	15
2.6. "Piscine de Steinfort" .....	16
2.7. Bâtiments publics.....	16
2.7.1. Grands projets de construction .....	16
2.7.2. Restauration progressive des bâtiments publics .....	16
2.8. Eau potable et eaux usées .....	17
2.9. Station(s) d'épuration des eaux usées.....	17
2.10. Parking .....	18
2.11. Réseaux d'approvisionnement en énergie .....	18
2.11.1. Réseau électrique .....	18
2.11.2. Réseau de gaz.....	18
2.12. Les énergies renouvelables.....	19

2.13. L'aménagement des surfaces communales (PAG) et règlement des bâtisses.....	19
3. Environnement, climat et nature.....	20
3.1. Développement durable – la responsabilité pour les générations futures .....	20
3.2. La prévention des déchets et l'élimination des déchets.....	21
3.2.1. La prévention des déchets .....	21
3.2.2. Centre de collecte local pour les déchets recyclables .....	21
3.2.3. Concept d'élimination des déchets lors d'événements.....	21
3.2.4. Education à la protection de l'environnement .....	22
3.2.5. Déchets dans la nature .....	22
3.3. Protection de l'eau.....	22
3.4. Forêts et des espaces verts.....	22
3.4.1. SICONA Ouest .....	23
3.5. Bruit.....	23
3.6. L'éclairage et la pollution lumineuse .....	23
3.7. Energie & Climat .....	23
3.7.1. Sources d'énergie alternatives.....	23
3.7.2. Passer en «énergie verte» .....	23
3.7.3. Économies d'énergie.....	23
3.7.4. Promotion au niveau communal .....	24
3.7.5. Conseiller en énergie et construction.....	24
3.7.6. Récompenses pour un comportement écologique .....	24
4. Transport et mobilité .....	25
4.1. Priorité aux plus vulnérables.....	25
4.1.1. Mobile à pied .....	25
4.1.2. Mobile à vélo.....	26
4.1.3. Zones avec vitesse limitée à "30" .....	26
4.1.4. Attention Ecole! .....	26
4.2. Apaisement de la circulation .....	26
4.3. Parking .....	26
4.4. Mobilité.....	26
4.4.1. Transport en commun .....	26
4.4.1.1. «Duerfbus" .....	27
4.4.1.2. Service régulier de bus.....	27
4.4.1.3. Les arrêts de bus .....	27

4.4.1.4. « Ruffbus » .....	27
4.4.1.5. Subventionnement des abonnements annuels .....	27
4.4.1.6. La nuit, la route en toute sécurité .....	27
4.4.2. Les transports privés .....	27
4.5. Gare de Kleinbettingen .....	27
5. Sécurité, services de sauvetage et services techniques .....	28
5.1. Sécurité et ordre public .....	28
5.2. Services de sauvetage .....	28
5.3. Sécurité dans les immeubles publics .....	28
5.3.1. Agent désigné à la sécurité .....	29
5.3.2. Sécurité dans les écoles .....	29
5.4. Services techniques.....	29
6. Culture, Sport et Loisirs.....	30
6.1. Renforcer le support aux associations locales .....	30
6.1.1. Infrastructures pour les associations .....	30
6.2. Culture et événements .....	31
6.2.1. Festivals de Jazz et de Théâtre.....	31
6.2.2. Chemin des Sculptures.....	31
6.3. Événements Sport et Sport .....	31
6.4 Reconnaissance des mérites .....	32
6.5. Les échanges internationaux .....	32
6.6. Les bâtiments historiques .....	32
6.6.1. Villa Collart.....	32
6.6.2. Le vieux moulin à Kleinbettingen.....	32
6.7. Loisirs et récréation .....	32
7. Finances communales.....	33
7.1. Budget.....	33
7.2. Échevin et commission des finances.....	33
7.3. Les taxes municipales.....	33
7.4. Les dépenses communales .....	34
8. Les citoyens et la participation citoyenne .....	35
8.1. Conseil communal.....	35
8.2. Les commissions consultatives .....	36
8.3. Information .....	36

8.3.1. Le « Reider » en ligne.....	36
8.3.2. SMS fir Bierger .....	36
8.3.3. Réunions d'information .....	36
8.3.4. Les nouveaux résidents.....	36
8.4. La simplification administrative .....	37
9. Famille, enfants, jeunes et personnes âgées .....	38
9.1. Enfants .....	38
9.1.1. La commune au service des enfants.....	38
9.1.2. Garde d'enfants .....	39
9.1.3. Espace pour les enfants et les adolescents.....	39
9.1.4. Le conseil communal des enfants.....	39
9.2. Jeunesse .....	39
9.2.1. Déléguer la responsabilité des jeunes .....	39
9.2.2. Commission des Jeunes .....	40
9.2.3. Espaces pour les jeunes et Maison des jeunes .....	40
9.3. Personnes âgées .....	40
9.3.1. Des logements pour seniors .....	40
9.3.2. Services pour les seniors.....	40
9.3.3. «Club Senior» .....	41
9.3.4. Support mutuel des générations .....	41
10. Intégration et social .....	42
10.1. La responsabilité sociale à l'intérieur de la commune.....	42
10.2. Questions sociales.....	42
10.3. Les personnes ayant un handicap.....	43
10.4. La responsabilité sociale à l'extérieur .....	43
10.4.1. Une commune qui respecte la nature et le commerce équitable .....	43
11. Classes moyennes et commerce .....	44
11.1. Commerce, artisanat et professions libérales .....	44
11.2. Tourisme et Loisirs .....	45
12. Coopération intercommunale.....	46

## Remarque générale

Tous les noms de personnes dans ce document concernent équitablement les femmes et les hommes. Cependant, pour des raisons de traitement de texte et de présentation graphique il a été renoncé à la distinction de la forme féminine et masculine.

La présente version est une traduction de l'original rédigé en allemand. En cas de doute, ce sera la version originale (allemande) qui fera foi.

## Eise Programm – Zesumme mat de Bierger

Les décisions de la politique communale touchent directement la vie de chaque individu et de sa famille.

L'aménagement du territoire et l'urbanisme, l'organisation scolaire, la coexistence des générations, la cohabitation entre luxembourgeois et non-luxembourgeois, la protection sociale, la protection de l'environnement, l'implantation de nouvelles entreprises, ... la liste des défis concrets qui se posent à notre commune est longue.

Ces défis, nous voulons les attaquer ensemble et dans le dialogue avec les habitants de la commune de Steinfort.

Le présent programme électoral sert de base de discussion avec tous les citoyens de la commune dans les semaines qui précèdent les élections du 9 octobre 2011, mais aussi au-delà des élections.

## Eise Programm - E kloere Kompass

Pourquoi notre engagement pour la commune? Quels objectifs voulons-nous atteindre en six ans ? Quels sont les améliorations et les changements que nous prévoyons? Avec notre programme électoral, nous essayons de donner des réponses à ces questions. Un programme que nos candidats ont élaboré ensemble et dont ils assument conjointement la responsabilité.

Nos priorités pour la commune Steinfort ne sont pas arbitraires. Elles sont issues de principes et de valeurs qui correspondent aux idées chrétiennes sociales.

Le trottoir noir, bleu ou rouge n'existe pas, mais il ya très probablement une méthode CSV pour établir les priorités politiques.

Nous considérons notre programme comme étant un engagement, non seulement avant le 9 octobre 2011, mais pour les six prochaines années et au-delà.

## Eise Programm – Fir eng staark a performant Gemeng

Nous sommes pour une politique communale moderne.

En accord avec les principes sociaux chrétiens notre politique n'est pas la somme des intérêts individuels. Notre travail politique se base sur le bien commun, mais sans toutefois perdre de vue les individus.

Avec une vue claire (kloere Bléck) et des visions claires, nous voulons créer de nouvelles perspectives pour notre commune.

Il est évident que nous allons nous axer notre politique sur la réalité actuelle, mais sans pour autant imiter toutes les tendances de la mode.

Nous voulons façonner la commune et non seulement la gérer.

Notre programme est une aide d'orientation, pour nous, mais surtout pour nos électeurs.

Nous ne voulons laisser personne dans le doute sur la direction que nous voulons poursuivre. Dans le présent programme, vous trouverez des idées claires et distinctes et des propositions concrètes.

## **Eise Programm - Fir eng Gemeng vum Zesummeliewen**

Nous vivons dans notre commune. Ici nous réalisons notre vie quotidienne, ici nos enfants vont à l'école et ils font leurs premières expériences, ici nous rencontrons nos voisins et nos amis, ici nous passons le crépuscule de notre vie. Une commune, ce sont les gens qui dessinent et façonnent ensemble leur vie en commun.

Nous voulons créer les conditions pour que les habitants de tous les groupes d'âge, de tous les milieux sociaux et indépendamment de leurs convictions puissent contribuer activement au développement futur de l'environnement social et de la qualité de vie à Steinfurt, Hagen, Kleinbettingen et Grass.

Si jamais il nous serait donné de pouvoir prendre davantage de responsabilités dans la gestion de notre commune, alors nous voulons renforcer de façon substantielle la démocratie locale dans les six prochaines années.

Nous sommes d'avis que les citoyens doivent être impliqués davantage dès le début de la planification d'infrastructures et dans les processus décisionnels en général.

De cette façon, la durabilité peut effectivement être vécue: Penser globalement, agir localement – ceci vaut pour quasiment tous les défis qui sont à relever dans les années qui viennent.

Notre première préoccupation est la suivante: Quel est l'impact de nos décisions sur nos contemporains? – et plus particulièrement sur les générations futures.

Comment pouvons-nous, par nos actions, améliorer un peu plus le monde dans lequel nous vivons - en particulier notre environnement immédiat?

Nous voyons notre commune comme un petit univers, qui offre la chance d'une coexistence harmonieuse des cultures et des générations.

Notre idéal est une commune dans laquelle jeunes et moins jeunes se respectent mutuellement, où luxembourgeois et non-luxembourgeois se respectent comme partenaires égaux, où enfants et adultes cohabitent et se sentent à l'aise, où le partenariat et la tolérance ont de l'importance, où les personnes handicapées ont leur place, où la coopération entre partis politiques est considéré comme une évidence.

Dans les prochaines années, notre commune est confrontée à de nombreux défis:

- l'augmentation du trafic,
- l'amélioration des infrastructures,
- la croissance démographique,
- l'évolution démographique
- l'amélioration de services spécifiques aux citoyens
- ...

Ces tâches doivent être maîtrisées dans un esprit d'un développement de qualité de vie positif et durable. Aussi et surtout en temps crise et des contexte difficile des finances publiques et au bénéfice de tous les habitants de la commune.

"Jidder Eenzelen zielt !".

## Eise Programm - Eng Verflchtung zu engem ganz besonneschen Bénévolat

2011 est l'Année internationale du bénévolat: devenir conseiller communal est un bénévolat particulier.

Nous sommes conscients de défi.

Nos 11 candidats sont prêts à prendre de la responsabilité dans notre commune dans les six années qui viennent : comme les conseillers communaux, en tant que membres de commissions consultatives et dans la vie quotidienne.

Ils sont très exigeants envers eux-mêmes, afin de remplir au mieux le rôle qui leur sera réservé.

»Voir, juger, agir« - c'est le slogan au quel nous nous rallions – c'est un engagement que nous vouons respecter que ce soit aux bancs de la majorité ou aux bancs de l'opposition.

Nous nous efforcerons de faire de notre mieux. Pour nos concitoyens. Pour notre commune.

Les décisions, actions ou solutions à des défis spécifiques ont souvent besoin d'un consensus. Nous nous efforçons d'y aboutir aussi souvent que possible.

Nos candidats sont issus du milieu de notre société : 3 femmes et 8 hommes. Des luxembourgeois de naissance et des luxembourgeois avec un CV de migration. 3 habitants de Steinfort, 5 de Hagen et 3 de Kleinbettingen.

Tous les 11 sont unis par des valeurs partagées et des objectifs communs:

- la politique est un service aux autres. Nous ne discriminons personne pour ses origines, sa nationalité, sa religion, son sexe ou son orientation sexuelle. Chaque être dispose de forces et de faiblesses.
  - Nous essayons d'inclure chacun dans la vie communautaire, selon ses capacités. Chacun doit avoir la possibilité de vivre sa liberté personnelle dans le respect de l'autre. La culture de l'égoïsme, de l'égalitarisme et de l'indifférence ne sont pas acceptables pour nous. Nous encourageons tout engagement envers la communauté.
  - Une commune ne doit pas tenir en tutelle ses citoyens. Elle doit promouvoir la participation active. Nous avons confiance en l'esprit d'initiative des citoyens.
  - Nous comprenons la solidarité comme une option pour ceux qui ont moins d'opportunités. Avec notre politique nous voulons encourager l'engagement social. Au niveau local, il est important de favoriser la coexistence harmonieuse. Nous voulons améliorer l'échange entre les générations et les cultures.
  - Nous ne voulons pas transmettre les problèmes et les défis d'aujourd'hui aux générations futures. Nous sommes prêts à assumer notre responsabilité envers la création, la nature et l'environnement. Toutes les décisions communales doivent répondre aux critères de la durabilité.
- En ce qui concerne le budget communal, nous allons promouvoir une planification à long terme, des budgets équilibrés, un faible endettement et une charge des taxes raisonnable.
- Nous voulons résoudre les conflits d'intérêt dans le dialogue avec les citoyens. Pour nous, intégration et compromis sont des aspects importants de la politique communale pour améliorer les conditions de vie au sein d'une communauté.

Un dialogue authentique n'exclut personne.

Seulement les efforts conjoints mènent au succès.



## **Eise Programm - Mat kloerem Bléck no vir**

Nous n'avons réinventé la roue. En de nombreuses heures, dans des groupes de travail et en plénière, nous avons élaboré notre catalogue d'idées.

Nous sommes confiants que nous avons réussi à créer quelque chose de cohérent.

Notre programme propose des solutions et des idées, suscite à la réflexion, se prête à être discuté avec les citoyens ...

La politique communale est excitant pour tous ceux qui s'y intéressent, surtout parce que beaucoup de choses ont changé et vont encore changer davantage.

Ces changements surviennent de plus en plus rapidement: au niveau social, économique, démographique - ces changements rapides et constants présentent de nouveaux défis pour lesquels il n'existe pas de solutions standards.

Nous nous appuyons sur les principes et les idéaux de l'idée chrétienne sociale.

Les mots clés sont : la solidarité, la subsidiarité, le bien-être commun, l'engagement et le partenariat.

C'est la base de notre programme.

C'est la motivation pour notre engagement.

# 1. Les écoles communales et éducation



## 1.1. Ecole Fondamentale

En priorité il est important que tous les bâtiments scolaires dans la commune soient dans un bon état et que suffisamment d'espace soit disponible. Ceci pour donner des chances égales à tous les élèves.

Nous voulons des écoles modernes et orientées vers l'avenir.

L'échange régulier entre les enseignants et les parents est important, par conséquent, nous nous engageons pour le succès du nouveau partenariat scolaire. Les intérêts de toutes les parties doivent être pris en compte, mais le développement des compétences des élèves doit toujours rester prioritaire.

Nous sommes d'avis que les bâtiments scolaires actuels ne suffisent que partiellement aux exigences d'aujourd'hui. Ainsi ils ne répondent que partiellement aux besoins des enseignants et des élèves qui ne disposent pas de toutes les ressources nécessaires pour maîtriser les défis pédagogiques.

### 1.1.1. Extension du «campus Roudemer scolaire" à Steinfert

Nous voulons élargir le «campus scolaire Roudemer ".

Un «campus scolaire» offrirait les avantages suivants:

- égalité des chances pour tous les élèves de la commune
- moins de pertes de temps pour le transport pendant les heures scolaires
- simplification de la garde et de l'encadrement des élèves
- de nouvelles opportunités pour la planification horaires scolaires
- la mise en œuvre plus efficace des concepts pédagogiques
- une utilisation plus efficace des infrastructures
- une utilisation plus efficace de l'énergie

### 1.1.2. Garde d'enfants

Nous voulons développer davantage le concept de garde d'enfants après l'école,  
Nous pensons aussi à :

- la garde et l'encadrement des jeunes qui fréquentent les écoles secondaires
- la garde des enfants malades
- une offre améliorée des cours de rattrapage
- une amélioration des horaires d'ouverture de la Maison relais

### **1.1.3. «Pédibus»**

Nous voulons introduire le concept du «Pédibus» et le promouvoir.

Le Pédibus est un autobus scolaire à pied. Les enfants vont à l'école à pied et sont accompagnés par un adulte. Le Pédibus suit un itinéraire convenu et enlève les enfants à des horaires fixes et à des endroits définis (arrêts).

Le but du Pédibus est que les parents ne déposent que le moins souvent que possible leurs enfants de façon individuelle - par exemple, en voiture - à l'école, mais seulement au point de collecte le plus proche. Un autre avantage est l'effet secondaire que les enfants bougent plus et compensent ainsi leur manque d'activité physique.

Pour que le concept puisse fonctionner il faut des chemins de l'école sûrs et des adultes bénévoles disposés à accompagner les enfants. Nous voulons créer un cadre propice pour le Pédibus.

### **1.1.4. Sécurité sur le chemin de l'école**

Un projet concernant la sécurité sur les chemins de l'école devrait être élaboré et mis en œuvre avec la participation de la Sécurité Routière, les élèves, les parents et le personnel enseignant.

Les défaillances et les points dangereux doivent être détectés, des suggestions d'amélioration doivent être évaluées et mises en œuvre. Ceci doit être complémentaire aux conclusions de l'étude de la circulation et au concept de la circulation.

Une plus grande attention devra être accordée à l'éducation à la sécurité routière: pour protéger les enfants et leur enseigner un comportement responsable sur la route.

### **1.1.5. Transport scolaire**

Nous voulons revoir le transport scolaire actuel. En collaboration avec les principaux partenaires, nous voulons chercher des solutions confortables et efficaces.

Pour assurer la sécurité des élèves pendant le transport, nous nous engageons à veiller à ce qu'à l'avenir un surveillant accompagne chaque transport scolaire.

Le réseau des arrêts de bus devrait être évalué, conjointement avec tous les intervenants.

En particulier l'infrastructure devrait être mieux adaptée aux besoins: la sécurité (panneaux et éclairage) et le confort (sièges, protection contre la pluie et le vent) devraient être améliorés.

### **1.1.6. Kiss & Go**

Pour réduire le volume du trafic provoqué par le transport privé lors du dépôt des élèves devant les écoles, nous voulons installer des zones kiss-and-go. Celles-ci pourraient aider à mieux canaliser le trafic et à réduire les dangers.

### **1.1.7. Carte d'étudiant**

Nous voulons étendre la fonction de la carte d'étudiant dans la commune de Steinfurt.

D'un instrument purement répressif, nous voulons faire un outil qui permette aux élèves de s'identifier et de bénéficier de cette manière de toute une gamme de services: prêt de livres à la bibliothèque, contrôle des présences à la Maison relais, Internetstuff, activités de loisirs (ex: Kloterpark, piscine),...

### **1.1.8. Sécurité et prévention dans les écoles**

En termes de sécurité et de prévention dans les écoles et les cours d'école, nous nous proposons de recueillir systématiquement les défauts et de les faire réparer sans délais.

Des inspections et des inventaires réguliers devraient faciliter les actions correctives futures et aider à prévenir les failles de sécurité.

Une surveillance appropriée et un plan financier adéquat accompagneront ces mesures.

A la sortie des écoles, nous voulons offrir plus de sécurité en posant des dispositifs qui empêchent l'accès direct à la route. (Cf. 4.1.4.)

En particulier, les arrêts de bus devant les écoles et le centre sportif seront réaménagés et mieux sécurisés.

### **1.1.9. Les préaux dans les cours d'école**

Dans les écoles de Hagen et de Kleinbettingen les élèves ne disposent actuellement que des possibilités limitées pour rester à l'air libre par mauvais temps.

Nous voulons donc créer des opportunités pour remédier à cette situation et initier la construction de nouveaux préaux.

### **1.1.10. Restaurant scolaire**

Nous voulons nous engager pour que le restaurant scolaire utilise et propose surtout des produits saisonniers, locaux, des produits durables et des produits issus du commerce équitable.

Une alimentation saine et équilibrée devrait être offerte. En ce sens, nous voulons initier la coopération des fournisseurs avec un diététicien.

## **1.2. Prévention**

Ensemble avec les parents, le personnel enseignant et la police nous voulons nous investir dans le travail de prévention contre la drogue, l'alcool et le vandalisme chez les enfants et les adolescents.

## 1.3. Lifelong Learning

### 1.3.1. Les familles et l'éducation des adultes

La formation tout au long de la vie et l'éducation de l'individu ne sont pas un luxe mais une nécessité («lifelong learning»), de la jeunesse jusqu'à l'âge senior.

Les projets de formation offerts par les associations locales et régionales dans les domaines culturel, social et technique, méritent le support financier et logistique de la commune.

Nous voulons élargir l'offre pour l'apprentissage des adultes, telles que des cours de langues, offre informatique, internet, peinture et dessin, cours sur la nature et l'environnement et de divers événements éducatifs visant à promouvoir le développement personnel.

Pendant les mois d'été une académie d'été offrant des opportunités pour toutes les tranches d'âge pourrait être initiée.

Pour permettre au plus grand nombre possible de citoyens de participer, nous voulons améliorer la coopération avec des prestataires qualifiés et les associations locales. Nous voulons aussi mieux recourir aux programmes de cofinancement nationaux et européens.

## 2. Infrastructures publiques et urbanisme



### 2.1. Aménagement du territoire – IVL

Nous voulons créer les conditions afin que les objectifs de l'IVL (concept pour mieux coordonner l'aménagement du territoire, la planification des transports et la protection des espaces naturels) puissent être atteints à l'échelon communal.

Où et comment vivrons nous dans le futur?

Comment pouvons-nous réagir à la croissance du trafic dans notre commune ?

Comment pouvons-nous maintenir la qualité de vie dans notre commune?

Dans la suite nous nous référerons sur l'IVL.

Les objectifs de l'IVL doivent être considérés dans l'élaboration des plans d'aménagement du territoire et lors de la planification de nouveaux projets urbanistiques.

Nous voulons respecter autant que possible les exigences des plans directeurs nationaux (la mobilité, le logement, les parcs industriels, les zones vertes).

Afin que ceci puisse être réalisé, la commune doit être impliquée le plus tôt possible et de façon sérieuse dans l'élaboration des plans qui l'affectent.

### 2.2. Vivre dans la commune de Steinfurt

Vivre dans les villages de notre communauté doit être intéressant et possible pour tous les citoyens.

La commune doit jouer un rôle actif dans ce domaine.

C'est la raison pour laquelle nous nous engageons pour une offre suffisante de logements spécifiques:

- logements pour seniors
- logements accessibles pour personnes handicapées ou à mobilité réduite
- logements pour les ménages aux revenus modestes ...

Nous voulons des localités avec des logements de haute qualité.  
Chaque famille a le droit à un logement adéquat à leurs besoins.  
Moyennant les outils du «Pacte logement » et du "Paquet logement" nous voulons essayer de répondre le mieux possible à cette revendication.  
Une attention particulière sera accordée aux projets de construction d'appartements et de maisons à coût modéré.  
Dans les villages de la commune nous voulons promouvoir l'offre de commerces locaux de proximité - la juxtaposition de commerces de détail, de prestataires de services et de zones résidentielles sont des éléments clés pour une bonne qualité de vie.  
En termes de durabilité, nous voulons coordonner la création de nouveaux logements dans le cadre du "Pacte Logement" avec les objectifs de l'IVL.

### **2.3. Steinfert centre régional**

Pour que la commune de Steinfert puisse jouer son rôle en tant que centre régional, nous nous engageons d'intervenir auprès des autorités compétentes afin que Steinfert soit mieux considéré lors de la répartition de projets régionaux.  
Cela inclut la création des conditions favorables pour encourager l'implantation d'entreprises de services, de commerces et d'entreprises artisanales.

### **2.4. Maison Médicale**

Nous sommes prêts à nous engager auprès des autorités compétentes afin d'essayer d'obtenir la création d'une « Maison médicale » à Steinfert.

### **2.5. Infrastructures sportives**

Nous sommes conscients depuis des années déjà que c'est un fait que les infrastructures sportives existantes ne répondent aucunement aux exigences et aux besoins d'aujourd'hui.  
Les clubs sportifs méritent tout notre respect parce que malgré les circonstances défavorables ils réussissent des performances excellentes dans leur discipline et sont capables d'offrir un programme qualitativement appréciable pour les sportifs amateurs et de loisir.

Pour nous, une chose est claire :

Nous nous efforcerons pour aboutir dans des délais raisonnables à la construction d'infrastructures sportives qui répondent aux besoins du sport scolaire, des clubs et du sport loisir.

Il est plus que probable que ceci ne saura être réalisé endéans la période d'un mandat communal et nous en sommes conscients.

Notre objectif est de tracer la voie de sorte que les premiers pas concrets soient possibles à moyen terme. (6,3 cf. 6.1.1. &)

#### **2.5.1. Parcours fitness**

Le parcours fitness et son entourage sont appelés à jouer un rôle particulier.



L'emplacement au « Schwaarzenhaff » est unique et il a le potentiel pour répondre à maints besoins du sport loisir et des activités récréatives.

La proximité de «Steinfert Adventure», de la piste cyclable, de l'éco-sentier transfrontalier "Mirador" et de la place barbecue « Schwaarzenhaff » à cet endroit permet la mise en place d'un concept général pour le sport loisir : la marche nordique, randonnée, VTT, ...

Un meilleur balisage et une cartographie appropriée des sentiers de randonnée pédestre et à vélo devraient aider à la promotion du site.

Ces mesures feraient partie d'un grand concept pour la récréation.  
(Cf. 6.7.)

## **2.6. "Piscine de Steinfert"**

Partant de l'idée qu'une piscine ne saura pas être financée par une seule commune, ni la construction ni l'entretien, nous nous engageons d'initier la planification d'une nouvelle piscine intercommunale. Dans notre commune et dans les communes voisines le besoin d'une telle structure est évident et par conséquent il devrait être possible de trouver des solutions communes.

## **2.7. Bâtiments publics**

### **2.7.1. Grands projets de construction**

Dans le cas de projets de constructions publiques d'une certaine envergure, nous ferons de sorte qu'à l'avenir les détails sur la façon dont ces bâtiments seront utilisés et gérés seront définis dès le début de la planification.

La conception du bâtiment doit être adaptée à l'utilisation future: la fonction primera sur la forme.

Cela ne pourra être mis en œuvre que si les responsables communaux recherchent le dialogue avec les citoyens et avec des experts confirmés.

Le résultat sera un cahier de charges précis. Ce ne sera qu'alors qu'on pensera à l'architecture du bâtiment.

À partir d'un certain volume de coûts, un concours d'architecte sera la règle à l'avenir.

### **2.7.2. Restauration progressive des bâtiments publics**

Les bâtiments publics existants qui méritent d'être préservés seront progressivement assainis. Les aspects suivants détermineront les mesures à prévoir:

- Mesures d'économie d'énergie
- Sécurité
- Accessibilité

(Cf. par exemple 3.6.3., 9.3.2.)

Notre commune dispose d'un certain nombre de bâtiments et locaux pour réunions, expositions, événements culturels et d'autres événements sociaux.



Nous voulons adapter ce potentiel existant aux normes actuelles et améliorer leur utilisation. (Cf. 6.1.1.)

Un plan de financement et de mise en œuvre fixera le cadre de ces mesures.

## **2.8. Eau potable et eaux usées**

L'approvisionnement en eau potable et l'assainissement des eaux usées sont parmi les tâches essentielles de la commune.

L'assainissement, l'extension et la modernisation du réseau d'eau potable est l'une des premières priorités pour assurer la sécurité en approvisionnement en eau potable, en termes de quantité suffisante et sans pénurie et en termes de qualité sanitaire.

La qualité de l'eau potable doit être vérifiée régulièrement et les résultats seront publiés dans le bulletin de la commune et sur la page web de la commune.

Il en est de même pour le réseau des eaux usées. Lors de travaux de modernisation et d'extensions, nous allons assurer que des systèmes de séparation pour les eaux usées et les eaux de pluie seront installés.

Les constructions nouvelles devront être conçues dès le départ de sorte qu'une connexion à ces réseaux soit assurée.

Les constructions existantes seront connectées si cela est techniquement possible et la connexion peut être encouragée par des aides financières.

L'installation de systèmes de collecte et d'utilisation des eaux pluviales sera encouragée afin de contribuer à la réduction du gaspillage d'eau.

Un plan de financement et de mise en œuvre fixera le cadre de ces mesures.

## **2.9. Station(s) d'épuration des eaux usées**

Il ya 6 ans, nous avons déjà souligné qu'une solution de la station d'épuration des eaux usées de Steinfurt doit être trouvée. L'installation actuelle ne répond plus aux exigences d'aujourd'hui. Elle a été conçue pour une capacité de 4000 équivalents habitants (équivalent habitants, EH) et pour le traitement des eaux usées relatives à la société de cette époque.

Prenant en considération que

- la population a augmenté régulièrement depuis 1970,
- jusqu'en 2020 une hausse de la population est en perspective
- des nouvelles entreprises seront implantées,
- le village de Grass n'est toujours pas raccordé à une station d'épuration,
- la nature de la composition des eaux usées est soumise à des changements,
- la quantité d'eaux usées par habitant a tendance à augmenter,

Il est évident qu'une solution devra être trouvée dans les meilleurs délais.

Nous nous proposons d'intervenir auprès du SIDERO pour que des solutions durables pour l'épuration des eaux à Steinfort soient trouvées et pour que la localité de Grass et la nouvelle zone d'activités soient connectés au réseau des eaux usées.

A noter que ces exigences sont également exprimées dans le plan d'action 2010 de l'Administration de la gestion des eaux.

Toutes ces mesures sont nécessaires afin en vue d'une réduction de la pollution de nos eaux.  
(Cf. 3.3.)

## **2.10. Parking**

Les parkings actuels, doivent être modernisés et doivent être mieux balisés. Ils doivent être réservés en priorité au stationnement de courte durée.

Une attention particulière devrait être accordée au problème de stationnement des frontaliers et des navetteurs.

C'est un fait qu'il ya un challenge à saisir et que des solutions doit être trouvées.

Nous sommes d'avis que dans ce contexte une coopération intercommunale et transfrontalière est essentielle.

La stratégie proposée actuellement qui consiste en la réduction du temps de stationnement est nécessaire comme solution intermédiaire, mais n'apportera pas de solution durable. Elle ne fera que déplacer/délocaliser la problématique à d'autres endroits.

Nous sommes disposés à prendre de nouvelles mesures pour trouver une solution qui soit durable, utile et acceptable pour toutes les parties concernées.

(Cf. 4.3.)

## **2.11. Réseaux d'approvisionnement en énergie**

### **2.11.1. Réseau électrique**

Afin que la commune de Steinfort garde toutes les options pour un approvisionnement le plus autonome que possible en énergie, nous nous engageons à veiller à ce que la commune conserve la propriété du réseau électrique.

En outre, l'actionnariat de la commune dans la société Steinergy est un aspect important par rapport à l'autonomie de la commune dans l'approvisionnement énergétique.

### **2.11.2. Réseau de gaz**

Nous voulons faire avancer plus rapidement l'extension du réseau de gaz dans toutes les rues de la commune, de sorte que tous les résidents aient accès au gaz naturel.

Le réseau de gaz apporte également des possibilités intéressantes pour les technologies innovantes en matière des énergies renouvelables.

Un réseau bien développé permettra aux résidents et la commune et à la commune elle-même à accéder à ces technologies.

## **2.12. Les énergies renouvelables**

Nous voulons soutenir le plus possible des projets qui se basent sur l'utilisation des énergies renouvelables.

Ceci indépendamment du fait qu'ils soient initiés et/ou financés par des entités privées ou des entités publiques.

Il sera toujours impératif que les conditions légales soient remplies et que les effets secondaires sur les habitants et la nature soient minimales.

(Cf. 3.7.)

## **2.13. L'aménagement des surfaces communales (PAG) et règlement des bâtisses**

Nous voulons créer une amélioration de la qualité de vie.

L'utilisation des terres et la planification des bâtisses ne peuvent donc pas être soumis aux intérêts particuliers ou être traités de façon aléatoire.

Le plan d'aménagement général (PAG) et les plans d'aménagement particulier (PAP) doivent être les lignes directrices d'une urbanisation axée sur la qualité de vie et l'écologie, avec le PAG comme outil qui définit les orientations générales.

Le PAG actuel est un outil moderne pour le développement futur de notre commune.

Pourtant, nous sommes d'avis que certains points devraient être sujets à des améliorations ponctuelles.

Ainsi, le règlement des bâtisses qui fait partie du PAG est susceptible d'être amélioré dans certains aspects.

Nous nous engageons à ce que les permis de construire soient attribués suivant des critères transparents.

Nous sommes conscients que la multitude de règlements à respecter créent une barrière redoutable à ceux qui veulent construire ou moderniser.

C'est pourquoi nous voulons offrir un service de consultation en la matière, de sorte qu'il sera plus facile d'introduire des demandes complètes et correctes. Cela faciliterait également le travail du service technique communal et de la commission des bâtisses. (cf. 3.7.5.).

### 3. Environnement, climat et nature



#### 3.1. Développement durable – la responsabilité pour les générations futures

**Stengefort – eng nohalteg Gemeng.** Nous voulons que les décisions communales ne soient pas prises aujourd'hui au détriment des générations futures. Nous voulons que l'impact sur l'environnement soit tenu aussi faible que possible.

En tant que membre de l'Alliance pour le climat, notre commune doit mettre l'accent sur les domaines suivants:

- Approvisionnement en énergie à partir des énergies renouvelables
- Investissement dans les installations de production d'énergies renouvelables
- Utilisation responsable des ressources
- La mise en œuvre rapide des conclusions de l'étude menée sur l'énergie en 2009-2010
- La rénovation énergétique des bâtiments municipaux dans la mesure où celle-ci s'avère nécessaire et économiquement raisonnable
- Une efficacité énergétique et l'utilisation de matériaux écologiques lors de constructions de nouveaux bâtiments municipaux
- Un soutien ciblé lors des projets de coopération internationale
- Conseil en matière d'environnement pour les ménages et les entreprises
- Les incitations à des pratiques en faveur de l'environnement
- Mesures de réduction du trafic routier dans les villages
- Développement de nouvelles zones résidentielles en tenant compte de l'environnement naturel et humain
- Protection de l'eau et des espaces verts et soutien aux agriculteurs qui contribuent à maintenir notre campagne
- Protection de l'eau et des espaces verts et support aux agriculteurs qui contribuent à la sauvegarde du patrimoine naturel

La commune elle-même doit être un modèle dans l'utilisation des technologies qui favorisent une économie en énergie et devrait elle-même recourir à des alternatives de consommation.

Exemples:

- Les véhicules électriques (seulement en combinaison avec de l'électricité 100% naturelle à partir de sources d'énergies renouvelables)
- Les énergies renouvelables dans tous les bâtiments publics
- Les produits du commerce équitable lors de réceptions, ainsi que dans la restauration scolaire
- Les produits recyclés et l'utilisation de matériaux écologiques
- Préférer les produits saisonniers et régionaux

Ces idées et projets ne peuvent pas être réalisés par l'administration communale seule. Nous allons donc solliciter le soutien et la coopération des regroupements environnementaux et de la commission de l'environnement.

## **3.2. La prévention des déchets et l'élimination des déchets**

Les communes sont responsables de l'élimination des déchets ménagers.

En ce qui concerne la directive européenne sur les déchets, la commune a une obligation de stabiliser la production de déchets d'ici 2012 et de la réduire d'ici 2020.

Dans le cadre du SICA, beaucoup d'efforts ont été faits afin d'améliorer la gestion des déchets et le triage des déchets.

### **3.2.1. La prévention des déchets**

Pour atteindre les objectifs de la directive, le plus grand défi reste la prévention des déchets. Nous voulons mettre l'accent sur ce point en collaboration avec les ménages et les entreprises.

Une sensibilisation et l'élaboration de mesures concrètes, impliquant toutes les parties prenantes devraient favoriser une prévention des déchets.

### **3.2.2. Centre de collecte local pour les déchets recyclables**

Nous voulons aussi créer de meilleures conditions pour le recyclage des déchets.

L'offre du centre régional de recyclage existant à Kehlen doit être étendue à un centre local de collecte des déchets recyclables les plus courants.

L'accès à ce centre local est réservé aux ménages privés de la commune.

### **3.2.3. Concept d'élimination des déchets lors d'événements**

Pour donner l'exemple, nous voulons élaborer avec les clubs locaux un concept pour une réduction des déchets lors d'événements locaux.

Les points clés de ce concept sont:

- Fourniture et utilisation de conteneurs spécifiques
- Faciliter l'utilisation du «Spullweenchen»
- Introduction d'un système de gobelets consignés

### **3.2.4. Education à la protection de l'environnement**

Nous pensons que seule une éducation appropriée à l'Environnement peut produire une attitude responsable.

Nous voulons donc initier et promouvoir, ensemble avec les acteurs de l'éducation précoce et des écoles, des organismes environnementaux et de la commission de l'environnement, des actions ciblées visant à sensibiliser les enfants et les adolescents au sujet de l'environnement.

L'action "Grouss Botz" au printemps joue dans ce contexte un rôle majeur.

### **3.2.5. Déchets dans la nature**

Nous voulons mettre en place des panneaux indiquant que les déchets ne font pas partie de la nature.

Il conviendra également de signaler que l'élimination des déchets dans la nature est un acte criminel.

## **3.3. Protection de l'eau**

L'eau est un élément précieux.

La protection des eaux est donc importante pour nous.

Ayant comme objectif une meilleure protection de l'eau de source, nous voulons réduire l'utilisation de substances dangereuses à un minimum. La commune doit donner l'exemple. Les ménages, les entreprises et les agriculteurs doivent également être sensibilisés à ce sujet.

Des idées pour des projets de renaturation des rivières sont déjà disponibles et nous voulons les mettre en œuvre.

Lors de projets de nouvelles constructions (publiques ou privées) il doit être assuré que l'eau de pluie puisse s'infiltrer dans les eaux souterraines.

Nous nous engageons à ce que la station de traitement des eaux usées de Steinfurt soit élargie et modernisée afin de mieux répondre aux besoins futurs.

Le village de Grass et la zone industrielle ZARO sera à moyen terme raccordé à station d'épuration moderne et efficace.

(Cf. 2.8.)

En dépit de tout ce qui précède, nous désirons sensibiliser le grand public au problème des eaux usées.

Les eaux usées qui entrent dans la station d'épuration sont chargées de matières dangereuses qui ne peuvent que partiellement ou pas du tout être filtrées: produits chimiques, médicaments, huiles synthétiques et matières grasses, ...

La qualité de l'eau des ruisseaux et de l'étang au Centre Roudemer doit être vérifiée régulièrement et les résultats doivent être publiés dans le bulletin et sur la page web de la commune.

## **3.4. Forêts et des espaces verts**

Les communes ont le devoir de préserver les ressources naturelles.

Le paysage naturel et culturel unique de notre commune constitue une base idéale pour une bonne qualité de vie. Beauté et diversité naturelle enrichissent notre vie et permettent de nous détendre.

Nous voulons soutenir autant que possible les actions du garde forestier, des particuliers, des associations ou des agriculteurs qui ont comme cible la préservation et la protection des forêts et des espaces verts.

### **3.4.1. SICONA Ouest**

Nous favorisons en principe une adhésion de Steinfurt au syndicat "SICONA Ouest" (Syndicat Intercommunal de l'Ouest pour la conservation de la nature) sous condition de:

- La protection des intérêts locaux et ceux des agriculteurs de la commune
- L'approbation du garde forestier

### **3.5. Bruit**

Le bruit est un facteur qui peut nuire à la qualité de vie et la santé.

Nous voulons réviser la réglementation actuelle en la matière.

### **3.6. L'éclairage et la pollution lumineuse**

Nous voulons poursuivre le remplacement progressif de l'éclairage des bâtiments et lieux publics.

Les ampoules classiques seront remplacées par des plus économiques.

Nous voulons aussi régler l'intensité de l'éclairage et sa durée aux besoins réels.

### **3.7. Energie & Climat**

Nous voulons une gestion économique et écologique de la consommation en énergie de la commune. L'étude d'énergie, commandée par les responsables communaux actuels, peut servir de guide pour les prochaines années.

Nous voulons contrôler les résultats de cette étude à intervalles réguliers et les adapter aux derniers standards.

#### **3.7.1. Sources d'énergie alternatives**

Le développement, la construction et la promotion des sources d'énergie alternatives:

- Panneaux solaires,
- Les systèmes photovoltaïques
- Les centrales thermiques,
- Installation de biogaz
- Les éoliennes

ou d'autres technologies durables ne doivent pas constituer des tabous.

Des projets significatifs pour la production d'énergies renouvelables trouveront notre soutien (cf. 2.11.).

Pourtant, l'aspect de l'impact économique ne doit pas être ignoré.

#### **3.7.2. Passer en «énergie verte»**

Nous approuvons le passage à l'«énergie verte», à la fois pour la commune elle-même, ainsi que pour les ménages et les entreprises.

#### **3.7.3. Économies d'énergie**

L'énergie la moins chère et la plus propre est celle qui ne doit jamais être produite, car elle ne sera jamais consommée.

Nous voulons accorder une attention particulière aux moyens d'économiser de l'énergie :

- Modernisation des systèmes de chauffage
- Isolation thermique spécifique

- Promotion des dispositifs d'économie d'énergie (ajustement permanent aux normes)
- Utilisation des technologies qui favorisent une économie en énergie dans les bâtiments publics
- La rénovation progressive énergétique des bâtiments publics (cf. 2.6.2.)
- Sensibilisation de la population pour les mesures d'économie d'énergie

#### **3.7.4. Promotion au niveau communal**

Les incitations financières actuelles et le soutien à une construction respectueuse de l'environnement seront maintenus et le cas échéant étendus.  
Ils doivent être régulièrement ajustés aux normes respectives.

#### **3.7.5. Conseiller en énergie et construction**

Nous voulons mettre à disposition des habitants de la commune un conseiller à l'énergie et à la construction.

Les conseils seront offerts pour :

- les demandes de construction (PAG / PAP / règlement des bâtisses) (cf.2.12.)
- les méthodes de construction respectueuses de l'environnement et en économie d'énergie

Le conseiller à l'énergie devrait être à 100% disponible pour la commune de Steinfort.

#### **3.7.6. Récompenses pour un comportement écologique**

Nous voulons lancer des actions concrètes qui visent à économiser de l'énergie et de l'eau. L'idée est de créer un prix qui récompense les ménages qui ont particulièrement su économiser de l'eau ou de l'énergie ou ont su réduire les déchets.



## 4. Transport et mobilité



Les routes sont les artères vitales de la commune.

Des routes très importantes ont depuis toujours traversées notre commune :

- La voie romaine de Luxembourg à Arlon
- La route d'Arlon
- La liaison routière vers Redange
- La ligne Attert
- La ligne ferroviaire Luxembourg-Bruxelles
- L'autoroute Luxembourg-Bruxelles

La circulation actuelle et son augmentation constante, impose une coordination intelligente des flux de circulation.

L'élaboration d'un concept de transport pour la commune de Steinfort et son mise en œuvre est une première condition pour ralentir la circulation dans nos villages et pour plus de sécurité.

Nous voulons une rapide mise en œuvre des mesures proposées.

Nous nous engageons pour un concept de transport durable.

Nous voulons que nos problèmes de circulation ne soient pas résolus au détriment des communes voisines.

C'est pourquoi nous souhaitons à ce sujet une coopération régionale et transfrontalière.

### 4.1. Priorité aux plus vulnérables

La première priorité est vouée aux piétons.

Par conséquent, nos objectifs sont : des trottoirs sûrs, une amélioration de la signalisation et l'éclairage des passages pour piétons ainsi que des passages pour piétons supplémentaires.

#### 4.1.1. Mobile à pied

La marche, qui est la forme primaire de la mobilité, doit avoir sa place dans nos concepts.

#### **4.1.2. Mobile à vélo**

Le vélo est moyen de transport moderne, écologique et rapide. Nous voulons améliorer les réseaux de pistes cyclables dans notre commune.

Nous voulons sécuriser les passages plus dangereux des pistes cyclables existantes.

Nous voulons créer des aires de stationnement pour vélos auprès des stations de bus et de chemin de fer, devant les bâtiments publics ainsi que dans le centre-ville.

#### **4.1.3. Zones avec vitesse limitée à "30"**

Dans les quartiers résidentiels, à l'écart des routes principales, des zones "30" pourraient être créées.

#### **4.1.4. Attention Ecole!**

Nous voulons mieux visualiser la proximité des écoles. En outre, nous voulons un éclairage approprié et des feux d'avertissement.

Nous souhaitons aussi ériger des dispositifs spéciaux qui rendent l'école plus sûre : p.ex. empêcher que les sorties d'école aient un accès direct sur la route. (Cf. 1.1.8.)

### **4.2. Apaisement de la circulation**

Ici, il est surtout opportun de mettre en œuvre dès que possible les mesures du concept de circulation.

Les routes d'entrée aux villages devraient être conçues de telle sorte qu'une réduction de la vitesse soit atteinte.

Les moyens peuvent être: les feux de signalisation, les marquages sur les routes et les signalisateurs de vitesse.

Nous ne voulons ni bannir le trafic de nos villages, ni interférer dans le flux de la circulation ; nous voulons simplement essayer d'améliorer la sécurité dans nos villages.

### **4.3. Parking**

Dans notre mode de vie, la voiture reste un moyen de transport essentiel. Par conséquent, nous souhaitons que nos villages disposent de places de stationnement en nombre suffisant.

Les espaces de stationnement existants (Poste, Roudemer, Al Schmelz, ...), seront rendus plus sûrs, plus confortables et mieux signalisés.

### **4.4. Mobilité**

Notre société moderne n'est plus concevable sans mobilité. La commune doit donc veiller à un accès à la mobilité pour tous.

#### **4.4.1. Transport en commun**

Les connexions Steinfort-Luxembourg et Kleinbettingen-Luxembourg fonctionnent relativement bien.

Malheureusement ce n'est pas le cas pour les connexions entre les villages de la commune et les villages des communes voisines. Nous voulons remédier à cette situation.

#### **4.4.1.1. «Duerfbus»**

Nous voulons discuter la possibilité d'offrir un "Duerfbus" qui relierait les différents villages de la commune entre eux.

Ce service pourrait aussi fonctionner comme un service de collecte à la gare ferroviaire de Kleinbettingen.

Une telle offre pourrait être également étendue aux communes voisines et pourrait fonctionner comme un projet inter-communal.

#### **4.4.1.2. Service régulier de bus**

Nous voulons travailler avec les autorités compétentes afin de s'assurer que les lignes et les horaires existants soient au mieux adaptés aux besoins actuels et futurs.

#### **4.4.1.3. Les arrêts de bus**

Nous voulons rendre les arrêts de bus plus confortables et plus sûrs.

#### **4.4.1.4. « Ruffbus »**

Nous regrettons profondément que le "Ruffbus" ait été supprimé après une courte période d'essai et ceci malgré un certain succès auprès du public.

Nous sommes disposés à chercher une solution alternative au "Ruffbus" avec les communes voisines.

#### **4.4.1.5. Subventionnement des abonnements annuels**

À l'instar de la carte JUMBO, nous voulons étendre le subventionnement de l'utilisation des transports publics sur toute une année.

#### **4.4.1.6. La nuit, la route en toute sécurité**

Pour permettre à tous les noctambules un voyage retour en toute sécurité, nous voulons maintenir l'offre du Latenightbus. Les jeunes eux-mêmes devraient néanmoins définir eux-mêmes les liaisons du bus.

Nous favorisons l'offre de la Night-Card (Night Rider).

#### **4.4.2. Les transports privés**

Le transport privé est toujours un des principaux piliers en termes de mobilité.

Nous sommes d'avis qu'une réduction partielle du transport privé est possible.

C'est pourquoi nous voulons à l'avenir informer sur les alternatives au transport privé.

Une proposition concrète serait une plate-forme pour le covoiturage.

#### **4.5. Gare de Kleinbettingen**

Le guichet et la salle d'attente à la station de Kleinbettingen doivent être maintenus!

Nous allons mener des pourparlers dans ce sens avec les responsables des chemins de fer.

Nous serions en faveur d'intégrer une sorte de mini-magasin avec p.ex. un bureau de poste et un guichet pour la vente de tickets. La commune pourrait participer à une telle initiative.

## 5. Sécurité, services de sauvetage et services techniques



### 5.1. Sécurité et ordre public

Nous nous engageons pour la sécurité et l'ordre public dans notre commune.

Chaque citoyen a un droit à la protection et à la sécurité.

Cela nécessite à la fois la présence et les patrouilles régulières des forces de l'ordre et d'autre part le respect des réglementations communales.

### 5.2. Services de sauvetage

Les pompiers, les ambulanciers et les policiers risquent souvent leur vie pour sauver celle des autres. Le développement des services d'urgence volontaires de notre commune est une de nos majeures préoccupations.

Steinfort a besoin d'un service d'urgence efficace. Il est donc important de continuer à soutenir les nombreux bénévoles et à leur fournir les conditions et les ressources nécessaires afin qu'un tel service soit garanti.

Nous favorisons également une régionalisation progressive ainsi qu'une professionnalisation progressive des services d'urgence.

Ceci vaut particulièrement pour l'acquisition et l'utilisation d'équipements techniques et d'autres infrastructures.

### 5.3. Sécurité dans les immeubles publics

Nous nous engageons d'adapter tous les bâtiments publics aux normes, loi et règlements de sécurité en vigueur, et ceci dans un délai acceptable.

Ceci vaut autant pour les transformations architecturales urgentes que pour l'équipement technique nécessaire.

En outre tous les plans d'évacuation et de sauvetage dans les bâtiments communaux devraient être révisés régulièrement.

Les agents des services de secours, l'agent communal de sécurité ainsi que le responsable de chaque bâtiment doivent se familiariser avec ces plans.

#### **5.3.1. Agent désigné à la sécurité**

Nous voulons qu'à l'avenir un agent désigné à la de sécurité sera responsable de la coordination des réglementations en matière sécurité.

Des formations régulières en étroite collaboration avec la police, les services de sauvetage et les responsables des bâtiments feront partie de ce mandat.

#### **5.3.2. Sécurité dans les écoles**

Un exercice d'évacuation devra être réalisé au moins une fois par an dans tous les bâtiments scolaires et dans la Maison Relais en étroite collaboration avec les services de sauvetage.

### **5.4. Services techniques**

Le service technique de notre commune fournit un travail important pour maintenir la qualité de vie dans nos villages.

Les défis s'avèrent de plus en plus diversifiés et complexes.

Nous visons à fournir un encadrement optimal, selon exigences et besoins, dans les domaines : personnel, matériel, infrastructures et formations.

## 6. Culture, Sport et Loisirs



Nous voulons une commune vivante qui bouge, il est donc important pour nous de promouvoir au mieux l'esprit participatif et de soutenir le mieux possible les associations locales.

### 6.1. Renforcer le support aux associations locales

Les associations animent la vie sociale dans notre commune. Elles favorisent le développement personnel et fournissent, avec de nombreuses offres, une contribution précieuse et indispensable à la cohésion sociale.

Ceci vaut pour de nombreux domaines: social, sportif, culturel, musical ...

La grille qui définit l'appui financier actuel aux associations a été définie avec notre contribution active afin d'établir un système de subventionnement plus transparent.

Cependant nous sommes d'avis que l'aide financière n'est toujours pas suffisante.

Nous voulons promouvoir les efforts des associations qui s'occupent des jeunes et de l'intégration de citoyens étrangers et nous voulons soutenir particulièrement l'organisation de grands événements.

Ceci se réalisera dans la dialogue avec les responsables des diverses associations afin que le support financier corresponde aux besoins réels.

Le soutien matériel, logistique et financier des clubs à l'occasion de leurs grands et petits événements reste par ailleurs garanti.

#### 6.1.1. Infrastructures pour les associations

Pour bien mener leurs tâches, les clubs sportifs et culturels ont besoin d'infrastructures appropriées.

Nous voulons répondre aux besoins existants et mettre des accents. (Cf. 2.5. 2.6. & 2.7.2.)

Nous voulons, à moyen et à long terme, mettre à disposition de toutes les associations des locaux appropriés qui leur permettent d'effectuer leur travail dans de bonnes conditions.

Nous envisageons d'embellir les lieux de rencontre sociaux existant à Hagen, Kleinbettingen et Steinfort et à les adapter aux exigences contemporaines.

## **6.2. Culture et événements**

Quoique la Culture (avec un grand « C ») dépasse le cadre du travail au quotidien qui est réalisé dans nos associations locales, nous reconnaissons pleinement et à juste titre le travail qualitatif, diversifié et exigeant mené par les bénévoles des associations culturelles, des sociétés de musique et des chorales.

Ces associations sont les intervenants bienvenus et appréciés pour rehausser le cadre des nombreuses manifestations laïques et religieuses.

Par leurs activités elles permettent à la population locale de participer activement à la vie culturelle.

Nous voulons continuer à promouvoir cette diversité d'initiatives culturelles.

Le support logistique et financier de la commune devra faciliter le travail des bénévoles dans les associations.

Dans ce contexte l'enseignement musical régional joue un rôle particulier. Nous voulons continuer à soutenir financièrement cet enseignement et l'élargir en cas de besoin.

Nous voulons initier de nouvelles manifestations culturelles dans les villages de la commune, à Steinfort, à Hagen, à Kleinbettingen et à Grass.

Nous voulons stimuler de nouvelles initiatives et créer un calendrier coordonné de tous les événements locaux avec l'aide de l'«Entente des sociétés» et des associations locales et régionales.

### **6.2.1. Festivals de Jazz et de Théâtre**

Ces deux festivals ont leur place assurée dans le calendrier culturel de la commune et contribuent à la renommée de la Steinfort dans la région mais aussi au niveau national.

Nous voulons conserver les structures existantes tout en permettant une ouverture plus large de ces événements pour offrir une scène aux habitants intéressés à la culture et pour impliquer davantage la population locale dans ces activités.

### **6.2.2. Chemin des Sculptures**

Les considérations pour le festival comptent aussi pour le Chemin des Sculptures.

## **6.3. Événements Sport et Sport**

Le sport sert à maintenir la santé et favoriser le développement personnel, tant dans le sport loisir que lors des activités compétitives. La commune joue un rôle important dans le support des clubs sportifs locaux.

En collaboration avec les associations sportives, nous voulons améliorer les infrastructures sportives et de loisirs. (Cf. 2.5. & 2.6.)

Dans le domaine des sports de compétition, nous voulons discuter avec les clubs de sport sur le soutien des athlètes individuels. Ceci pourrait fonctionner d'après un schéma similaire à celui de l'éducation musicale.

L'organisation d'événements sportifs incombera aux clubs spécialisés qui connaissent mieux les besoins.

Nous voyons la commune en tant que partenaire contribuant à la logistique lors de telles manifestations afin de créer les meilleures conditions et pour éventuellement jouer un rôle de coordination.

Les événements à caractère intégratif ou transfrontalier seront particulièrement encouragés.



## **6.4 Reconnaissance des mérites**

Nous voulons étendre l'hommage et la reconnaissance réservés jusqu'à présent aux athlètes méritants et victorieux à d'autres domaines: la culture, le bénévolat, l'école, ...

## **6.5. Les échanges internationaux**

En tant que commune située à la frontière, Steinfort joue un rôle particulier dans les contacts et les partenariats internationaux.

Nous voulons exprimer cette particularité par un partenariat avec une commune européenne que nous voulons animer par des activités culturelles, sportives et sociales.

## **6.6. Les bâtiments historiques**

Dans notre commune, il existe plusieurs bâtiments historiques qui nous rappellent l'histoire locale. Une liste de ces bâtisses a été établie dans le cadre du plan général de développement. Le rôle des futurs responsables de la commune sera de trouver les moyens pour conserver ces immeubles.

En principe, nous soutenons l'acquisition de ces bâtiments par la commune à condition qu'une nouvelle affectation raisonnable et utile puisse être trouvée.

### **6.6.1. Villa Collart**

Nous voulons donner une autre destination la Villa Collart. Ce bâtiment, étroitement lié à l'histoire récente locale, devra être restauré afin de répondre aux besoins futurs sociaux et/ou culturels. Comme utilisations potentielles nous envisageons, en plus de la Maison des Jeunes: une bibliothèque communale, une galerie d'art, un Club Senior, ou ...

### **6.6.2. Le vieux moulin à Kleinbettingen**

Le vieux moulin dans la rue de Sterpenich est un témoin d'une époque révolue et devra absolument être préservé.

Nous sommes en faveur de la restauration de ce bâtiment et nous pourrions bien nous imaginer l'instauration d'un «éco-musée" sur l'agriculture régionale et sur les moulins et la meunerie.

## **6.7. Loisirs et récréation**

Notre commune remplit, en raison de son emplacement, les meilleures conditions pour une zone de loisirs et de récréation: une histoire intéressante, une nature préservée, des paysages remarquables, un bon accès aux réseaux des transports, ...

Nous voulons mieux mettre en valeur ce potentiel à l'avenir.

En collaboration avec les autres communes LEADER et avec les entreprises locales, nous voulons élargir l'offre pour un tourisme doux et durable.

Les sentiers sportifs, éducatifs et historiques existants devraient être intégrés dans un concept global.

Nous plaçons pour la préservation de nos paysages et souhaitons demander leur reconnaissance comme patrimoine culturel afin de les valoriser et de les protéger.  
(Cf. 3.4.).



## 7. Finances communales



Les finances de déterminent le cadre d'action de notre commune. Nous veillerons à ce que les ressources financières existantes soient utilisées de manière rationnelle et contrôlée. Malheureusement, notre commune est parmi celles qui se voient plutôt désavantagées par le système de financement des communes actuellement en vigueur. C'est pourquoi nous voulons nous engager pour la réformation du système financier communal.

### 7.1. Budget

En ce qui concerne la planification du budget, nous voulons suivre de nouvelles voies, en vue du développement futur de notre commune («Steinfurt 2020»), nous estimons qu'un plan pluriannuel des finances et des investissements est d'une nécessité absolue.

En matière de politique financière, nous misons sur la durabilité : par la planification intelligente à long terme sans trop charger sur les générations à venir.

Nous voulons adopter des budgets équilibrés et accorder de nouveaux emprunts seulement pour des investissements bénéfiques aux générations à venir.

Le remboursement annuel des emprunts doit être en relation équilibrée saine avec les revenus ordinaires du budget.

### 7.2. Échevin et commission des finances

Nous voulons designer un échevin responsable des finances qui sera soutenu par une commission des finances compétente et efficace. La Commission des finances devra également informer le public sur la situation financière de la commune en toute objectivité.

### 7.3. Les taxes municipales

Nous voulons maintenir le niveau des taxes communales imposées aux ménages aussi bas que possible.

## **7.4. Les dépenses communales**

Les grands projets d'infrastructures seront soumis à une analyse de rentabilité afin de pouvoir estimer s'ils peuvent être financés à long terme et sans risques majeurs (les coûts de gestion, coût en ressources humaines, coûts d'entretien). De tels projets d'infrastructures ou de constructions communales (à caractère régional) devraient être, selon le cas, réalisés en coopération avec d'autres communes.

Pour les grands projets, le financement doit se faire dans l'objectif du développement durable de notre commune.

Pour soulager les finances de la commune, nous voulons exploiter davantage les subventions du gouvernement ainsi que les aides financières prévues au niveau européen.

## 8. Les citoyens et la participation citoyenne



Nous voulons renforcer la démocratie locale.

Les habitants de notre commune ont le droit d'être informés rapidement et régulièrement au sujet de la politique communale.

La participation de chacun est souhaitée et doit être encouragée.

L'accès rapide et facile aux décideurs doit être garanti.

Pour nous, une organisation plus efficace du travail dans les commissions consultatives est d'une priorité absolue.

### 8.1. Conseil communal

Nous voulons reconsidérer la façon de travailler du conseil communal.

Au cours des dernières décennies, de nombreuses habitudes démodées se sont insinuées.

Nous revendiquons un règlement interne de fonctionnement pour le conseil communal afin de permettre à tous les conseillers de pouvoir contribuer de façon consciencieuse, efficace et équitable au travail de cet organe. Ceci est primordial pour nous puisque les tâches du conseil deviennent de plus en plus complexes.

Dans ce contexte, les points suivants doivent être considérés :

- donner à tous les conseillers la possibilité de consulter les documents importants en temps utile afin que ces derniers puissent se préparer consciencieusement aux réunions
- planification à long terme du calendrier des réunions du conseil
- envoi des invitations aux membres du conseil dans les délais raisonnables pour que ces derniers aient au moins 5 jours ouvrables pour consulter les documents
- fixer les horaires des réunions du conseil en dehors des heures normales de travail pour faciliter aux conseillers et aux citoyens de participer aux réunions du conseil
- enregistrement des délibérations du conseil, afin de garantir la transparence et la traçabilité des discussions
- accélération de la publication des rapports des réunions conseil dans le bulletin communal "Gemeengebuet"

## **8.2. Les commissions consultatives**

Nous voulons également reconsidérer le fonctionnement des commissions consultatives. Nous voulons définir clairement les compétences de chaque commission. Idéalement, chaque commission disposera de son propre budget.

Pour que les commissions consultatives puissent accomplir leur mission, leur fonctionnement devrait être défini par un règlement communal interne. Cette recommandation du Ministère de l'Intérieur datant de l'année 1989 n'a jamais été réalisée à Steinfurt.

Pour permettre aux commissions consultatives d'être impliqués sérieusement et en temps opportun dans la prise de décision, nous tenons à garder les échevins et les conseillers autant que possible à l'écart de ces organes consultatifs.

Comme par le passé, les commissions devraient être composées de représentants des partis politiques et de personnes neutres, intéressées, compétentes ou représentant un groupement ou une association dont le but social coïncide avec l'objet de la commission respective.

## **8.3. Information**

Les informations pour les résidents de la commune devraient être rapides, non compliquées, facilement accessibles et neutres.

Afin de faciliter l'accès aux informations, nous proposons :

### **8.3.1. Le « Reider » en ligne**

« Reider » est la dénomination du panneau d'affichage officiel de la commune.

Pour permettre à tous les citoyens un accès rapide et pratique aux annonces officielles, nous voulons publier les avis officiels ("Reider") sur le site internet de la commune.

Ainsi les publications seront rapidement et facilement disponibles en ligne.

### **8.3.2. SMS fir Bierger**

Dans le but d'informer les résidents dans un délai très court, nous voulons introduire le service «SMS pour citoyens».

Les résidents qui le souhaitent peuvent être renseignés rapidement et facilement sur des questions importantes qui les concernent directement, telles que détournements de trafic, problèmes d'électricité, réunions communales, événements, ...

L'avantage serait que les habitants puissent être informés précisément sur ce qui les concerne directement ou sur des centres d'intérêts particuliers.

### **8.3.3. Réunions d'information**

Nous voulons introduire des réunions communales d'information semestrielles pour informer les habitants sur les activités actuelles et sur les projets communaux. Pendant ces réunions, les participants auront l'occasion de poser des questions et d'exprimer leur opinion.

Seront également organisés des réunions d'information renseignant sur des projets spécifiques.

### **8.3.4. Les nouveaux résidents**

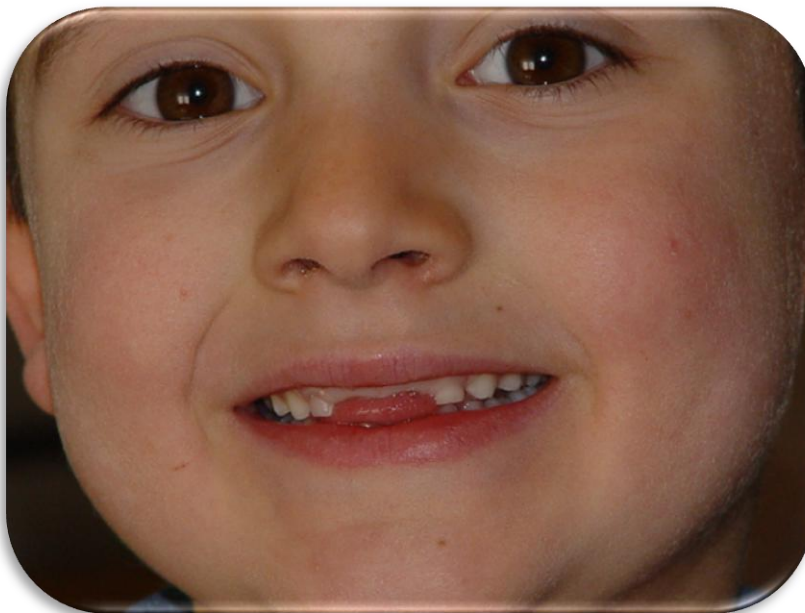
Nous estimons que dans les années à venir la population de notre commune va encore augmenter. Cela signifie qu'il y aura bon nombre de nouveaux citoyens qui ne connaissent pas nos institutions, nos services, nos événements, nos coutumes, etc.

Afin de faciliter aux nouveaux résidents de s'accoutumer, nous voulons introduire un «Vade-Mecum de Bienvenue pour nouveaux habitants» renseignant sur toutes les informations utiles.

#### **8.4. La simplification administrative**

Pour répondre aux exigences de ses fonctions, l'administration Communale doit être moderne, rapide et efficace. Nous voulons offrir aux citoyens des heures d'ouverture plus conviviales, optimiser les ressources techniques existantes grâce à l'utilisation accrue des nouveaux médias et permettre aux citoyens de régler leurs “coursés administratives” en ligne, via internet.

## 9. Famille, enfants, jeunes et personnes âgées



Nous considérons la famille comme étant l'unité fondamentale de notre société, peu importe ce que les formes modernes de la famille peuvent être.

Comme être social, l'individu est dépendant de son environnement familial.

Nous nous abstenons de juger des formes de cohabitation qui existent, une commune a pour mission d'encadrer aux mieux les familles afin de permettre à tous leurs membres de s'épanouir.

### 9.1. Enfants

#### 9.1.1. La commune au service des enfants

Nous voulons adapter notre commune aux besoins des enfants et des familles.

La commune a comme devoir de créer des infrastructures adaptées aux enfants, de contribuer à l'éducation culturelle des enfants ainsi que de garantir le bien-être des enfants et de les protéger.

Dans ce contexte, les devoirs de la commune sont entre autres de:

- créer des possibilités et des espaces de jeu pour les enfants de tous âges
- adapter les espaces publics aux besoins des enfants
- sécuriser les chemins scolaires et les arrêts de bus
- limitation de vitesse et réduction de la circulation routière dans les zones habitées
- sécuriser les pistes cyclables à l'intérieur et entre nos villages
- soutenir les associations qui, parallèlement aux activités scolaires, s'occupent de l'éducation culturelle et sportive de nos enfants
- offrir des opportunités pour des activités culturelles, sportives et autres loisirs

Ces offres devraient être élaborés avec la contribution active des enfants, des parents, du conseil communal des enfants et de la commission des jeunes.

### **9.1.2. Garde d'enfants**

La garde d'enfants est la pierre angulaire d'une politique familiale moderne.

Nous voulons élargir les services et les infrastructures pour permettre de développer un contexte dans lequel les enfants et les familles puissent se sentir à l'aise et choisir l'offre de service qui est le mieux appropriée à leurs besoins :

- promotion des crèches et des garderies privées
- soutien administratif aux associations qui sont prêts, à adopter le système des «chèques service'''

### **9.1.3. Espace pour les enfants et les adolescents**

Nous voulons offrir suffisamment d'espace libre aux enfants et aux jeunes dans nos villages qu'ils peuvent utiliser pour leurs loisirs.

Le temps libre doit aussi être un moment sans adultes, une période durant laquelle des expériences importantes pour le reste de la vie sont faites.

La conception de ces espaces sera discutée au sein du conseil communal des enfants et au sein de la commission des jeunes.

La nature des besoins change avec l'âge des enfants et tous les enfants ont besoin de lieux dans lesquels ils peuvent jouer.

Mais pas tous ont besoin des mêmes offres.

Nous voulons assurer que des terrains de jeux propres et surs pour les tous jeunes (0-10) sont aménagés dans la proximité résidentielle.

Pour les jeunes adolescents (10-15), nous voulons créer des espaces appropriée avec des abris et des bancs où ils pourront se rencontrer. Ces espaces doivent être situés en des endroits facilement accessibles.

Dans ces efforts nous ne voudrions pas oublier les jeunes adolescents et adultes de 15 à 18 qui eux aussi ont besoin d'espaces spécifiques.

### **9.1.4. Le conseil communal des enfants**

Un conseil des enfants est un outil important pour initier les enfants déjà à un jeune âge aux processus démocratiques. Nous voulons rendre plus transparent les activités et le cadre opérationnel du conseil des enfants.

Les discussions et les décisions du conseil des enfants devraient être publiées régulièrement et les membres du conseil des enfants devraient avoir des réunions régulières avec le conseil communal afin de leur permettre de soumettre leurs préoccupations aux élus communaux.

## **9.2. Jeunesse**

Notre commune a besoin de jeunes qui sont prêts à participer activement à la vie communautaire.

### **9.2.1. Déléguer la responsabilité des jeunes**

Nous voulons donner aux jeunes l'occasion de prendre des responsabilités dans notre communauté.

Nous voulons donc encourager tous organisations et événements, services et infrastructures qui permettent aux jeunes de faire entendre leur voix et de développer leur personnalité.

Une politique pour les jeunes crédible ne peut être faite qu'avec les jeunes. Nous voulons seulement un petit nombre d'activités pour les adolescents, mais beaucoup d'activités initiées et gérées par les jeunes.

### **9.2.2. Commission des Jeunes**

Une commission des jeunes qui vaut son nom et qui puisse atteindre ses objectifs devrait être composée par une majorité de jeunes membres, âgés de 13 à 30 ans.

Elle est censée permettre aux jeunes d'exprimer leurs idées et leurs attentes. Elle doit leur donner les moyens de s'impliquer dans la prise de décision et d'assumer une certaine responsabilité pour la mise en œuvre des projets initiés.

À plus long terme, l'objectif devrait être un plan communal jeunesse.

### **9.2.3. Espaces pour les jeunes et Maison des jeunes**

Nous sommes disposés à investir dans une gamme d'équipements et d'infrastructures répondant aux besoins des jeunes.

Nous avons à l'esprit:

- Salles de répétition pour la musique (amplifiée), de danse et de théâtre
- espaces de rencontre dans les villages
- infrastructures de loisirs
- conception des espaces publics

La condition fondamentale est, toutefois, que ces besoins sont exprimés de la part des jeunes et qu'ils soient aussi disposés à participer à la planification et la mise en œuvre.

La Maison des jeunes va jouer un rôle particulier dans la coordination du dialogue avec les jeunes.

Nous voulons intensifier la coopération avec le personnel éducatif de la maison des jeunes.

Les activités et services de la maison des jeunes doivent être adaptés à ce qui précède et être promu en conséquence.

## **9.3. Personnes âgées**

Notre commune a besoin d'un environnement adapté aux personnes âgées.

Les personnes âgées ont des besoins spécifiques. Elles veulent vivre et habiter aussi longtemps que possible dans leur environnement familial. Elles veulent s'engager dans la société pour les autres, se renseigner, assister à des événements culturels et avoir accès à des offres d'activités sportives adaptées.

Nous voulons accorder une attention particulière à ces attentes justifiées.

### **9.3.1. Des logements pour seniors**

Nous voulons initier la construction davantage d'appartements spécialement équipés pour les personnes âgées et promouvoir leur intégration dans les zones résidentielles.

### **9.3.2. Services pour les seniors**

Nous soutenons l'amélioration et l'expansion des systèmes de services pour les personnes âgées afin de leur permettre de rester intégré dans leur environnement familial.

Dans la vie quotidienne, nous voulons faciliter l'accès des personnes âgées aux services publics et améliorer la signalisation par des informations adaptées, facilement lisibles et compréhensibles.



Une adaptation des infrastructures publiques aux normes et standards adaptés aux seniors est un must (cf. 2.6.2.)

### **9.3.3. «Club Senior»**

Comme un objectif spécial, nous nous proposons de créer un «Club Senior» régional.

Un Club Senior est une institution qui permet aux personnes âgées de se rencontrer et de bénéficier de toute une panoplie d'activités de loisir adaptées. Le Club Senior serait à considérer comme un complément et une plus value aux activités déjà existantes, proposés par les associations locales.

### **9.3.4. Support mutuel des générations**

Dans le sens de la cohabitation intergénérationnelle dans notre société, nous voyons les personnes âgées comme un moteur pour une éventuelle création d'une maison multi-générationnelle.

Celle-ci pourrait offrir une gamme de services sociaux fondés sur le bénévolat:

- participation des personnes âgées dans la garde des enfants
- modèles de time-sharing
- aide mutuelle entre voisins
- transmission de connaissances, de compétences et d'aptitudes
- sauvegarde de la mémoire collective
- ...

Les résidents de la maison de soins "Stengeforter Spidol" pourraient être intégrés dans un tel concept.

## 10. Intégration et social



### 10.1. La responsabilité sociale à l'intérieur de la commune

Face aux concitoyens, la commune doit assumer une responsabilité sociale:

- fourniture de services sociaux et de santé
- création d'une commission pour les questions sociales
- un engagement actif dans le domaine des initiatives contre le chômage et pour l'emploi
- intégration des nouveaux résidents de nationalité étrangère
- soutien aux personnes défavorisées

Nous pensons que beaucoup peut être fait au niveau local pour stimuler le dialogue et la compréhension entre les différents groupes de population.

Nous voulons promouvoir ceci dans les commissions consultatives et donner l'exemple.

### 10.2. Questions sociales

Dans le sillage de la crise financière et vu les changements sociaux de plus en plus rapides nous voyons toujours plus de gens qui doivent faire face à des situations sociales difficiles.

La commune est appelée à jouer un rôle de plus en plus important dans ces cas.

Ensemble avec le bureau régional de l'Office social nous voulons créer des structures qui permettent à ceux qui sont touchés le plus de pouvoir accéder facilement et rapidement à une aide sociale.

Il incombe à la commune de jouer un rôle proactif en agissant comme un tampon social via les mesures suivantes:

- taxes communales échelonnées suivant des critères sociaux

- mise à disposition de logements sociaux décents
- favoriser l'emploi de personnes défavorisées
- aides sociales (chauffage, logement, ...)
- conseil

### **10.3. Les personnes ayant un handicap**

Dans notre société, tous ont mêmes droits. Nous voulons donc créer un cadre dans notre commune qui permet aussi aux personnes ayant un handicap de pouvoir jouir de ces droits et qu'ils puissent se sentir à l'aise et bien intégrés.

### **10.4. La responsabilité sociale à l'extérieur**

Nous voulons maintenir l'octroi de subventions communales à des institutions sociales et à des associations en dehors de la commune, mais nous voulons les accorder de façon plus ciblée, de sorte à les utiliser plus efficacement.

Le support financier aux organisations à but non lucratif qui gèrent des projets au «Tiers Monde», devrait aussi être un soutien plus ciblé pour des projets spécifiques. Une meilleure identification des donateurs avec les projets conduira à des relations plus durables et à une prise de conscience plus poussée pour les problèmes du Tiers Monde.

#### **10.4.1. Une commune qui respecte la nature et le commerce équitable**

Nous voulons nous engager pour que la commune ait davantage recours aux produits locaux, régionaux, biologiques, écologiques, saisonniers, durables et issus du commerce équitable.

## 11. Classes moyennes et commerce



### 11.1. Commerce, artisanat et professions libérales

Notre commune a besoin d'entreprises saines et compétitives.

Commerce, artisanat et professions contribuent à accroître le dynamisme et l'attractivité, créent et conservent des emplois, garantissent l'approvisionnement local.

Nous nous engageons de mettre en place des mesures spécifiques pour promouvoir le commerce et l'artisanat locaux ainsi que les activités économiques et d'investissement. Ceci se fera toujours sous l'optique des exigences environnementales. Les mesures infrastructurelles et les dépenses nécessaires doivent être en harmonie.

Nous voulons accroître l'attractivité de la commune pour les entreprises respectueuses de l'environnement.

Steinfurt ayant un rôle à jouer comme centre régional, il est important de favoriser un large éventail de l'artisanat, du commerce et de services.

Par conséquent, nous considérons que la commune a le rôle d'accompagner positivement l'implantation de nouvelles entreprises.

Pour rendre possible le développement des entreprises la commune est tenue de considérer les besoins spécifiques lors des planifications futures, surtout au niveau infrastructurel et urbanistique.

Dans ce contexte, nous serions très favorables envers la création d'une association locale des commerçants, artisans et entreprises qui pourrait être l'interlocuteur de la commune à l'avenir.

La zone d'activités à Grass (ZARO) doit être mise en œuvre rapidement afin d'éviter les départs d'entreprises locales.

Le ZARO est un projet intercommunal, mais la commune de Steinfurt est celle qui en a le plus besoin. C'est pourquoi nous voulons tout mettre en œuvre pour réaliser cette zone d'activité au plus vite.

## **11.2. Tourisme et Loisirs**

Nous sommes d'avis que notre commune a besoin d'initiative ciblées pour la promotion du tourisme et que les responsables communaux ont un rôle important à jouer dans ce contexte.

Notre commune dispose d'un potentiel riche et diversifié qui pourrait être intégré dans un concept général pour être mieux exploité en vue du développement d'un tourisme durable dans la région.

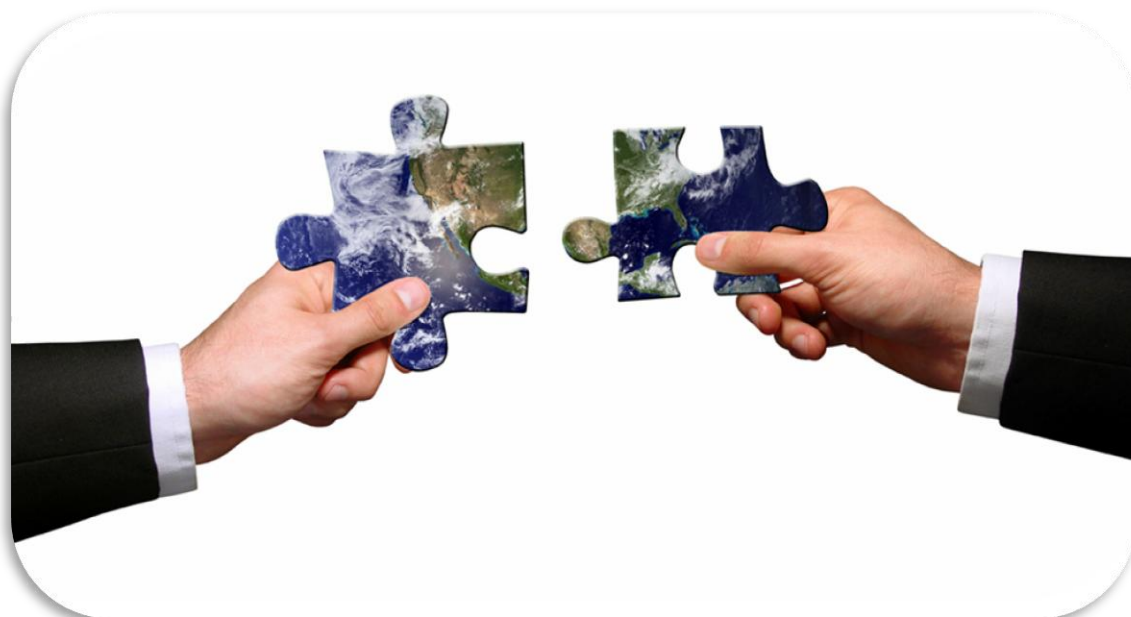
Des musées locaux, des sentiers pédestres en forêt, des réserves naturelles, des installations sportives et récréatives, des événements culturels, festivals, etc., peuvent motiver des habitants du pays et des étrangers à passer des séjours dans la région.

Le soutien communal lors de la création des infrastructures nécessaires est une nécessité.

La forme de ce support devrait être discuté et évalué avec les entreprises et les autorités et instances nationales (ministères, ONT, ...) et les partenaires régionaux...

Il serait impératif d'inclure les associations locales dans ces discussions et dans la planification d'un concept.

## 12. Coopération intercommunale



La coopération intercommunale et transfrontalière au niveau communal aide trouver des solutions durables aux défis qui se présentent. Elle aide à résoudre des problèmes de communication et créer des liens solides au-delà des frontières.

La position géographique de notre commune définit des conditions particulières et nécessite une politique qui est adaptée à cette situation.

Pour de nombreux projets à venir, nous devons coopérer avec les communes voisines. Il y aura des défis que la commune de Steinfort ne parviendra pas à résoudre toute seule, car elle atteindra ses limites au niveau des ressources logistiques et financières.

Ceci s'applique également pour la coopération transfrontalière.

Un bon nombre de coopérations ponctuelles existent déjà : création et gestion du ZARO, dans les domaines de l'environnement, de la culture, des sports, des cours de musique, etc. Certaines au niveau des communes, d'autres au niveau des clubs locaux.

Nous sommes prêts à soutenir ces projets et à renforcer la coopération.

Des fusions entre des communes sont aussi à considérer dans cette perspective.

## Schlusswuert

Un dialogue équitable et une coopération constructive, une vision globale, être à l'écoute et faire preuve de compréhension, sont un devoir, aussi bien pour la majorité que pour l'opposition dans la commune.

Les guéguerres ou les insinuations personnelles, la diffamation ne devraient pas avoir de place dans les affaires communales.

Le but commun est de contribuer à améliorer la qualité de vie dans notre commune.

Pour le temps après le 9 octobre 2011 nous souhaitons de trouver les moyens pour que les élus au conseil municipal - de concert avec les citoyens, les clubs et les différents groupes - essaient de coopérer de façon harmonieuse et de résoudre les conflits dans le dialogue.

Nous comptons sur le respect mutuel et sur le fairplay et nous sommes prêts de nous engager pour le bien commun, au-delà des frontières idéologiques.

## Dofir, den 9. Oktober:

